



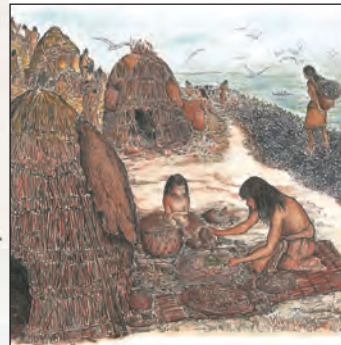
國家公園服務處
美國內政部
國家歷史遺蹟
California

Fort Point Chinese



“全太平洋的關鍵點”

美國內戰爆發時，最新完工聳立的 Fort Point，是美國軍方最複雜的海岸防禦工程的主要例子。軍方宣稱它在金門灣的位置是全太平洋的關鍵點。它巨大的磚牆，看似堅強不可摧毀。但是在稱讚之餘，最新能穿破石牆的來福大炮已被使用——在東岸類似的防禦堡壘已被來福大炮鑽毀。Fort Point 從未遭受襲擊。它成為逝去年代的歷史遺跡，這是個你可以探究在1860 年代海岸防禦工程的地點。



Left: Fort Point, 1870.
Above: Ohlone Indian.
Illustration by Linda Yamane.



金門灣的防衛處

金門灣的入口是人們長久以來的居所。最早期的居民是 Ohlone 和 Miwok 印第安土著的祖先，他們依賴海灣的水來提供食物和交通。大約四千年前，歷史證明，有一個 Ohlone 的村莊，居住在距離 Fort Point 一英里處的海邊。

The Castillo de San Joaquin

在 1796 年 Gaspar de Portola 陸上遠征軍抵達舊金山灣。到了 1776 年，西班牙人在此建立了第一個歐州的殖民地，包括一個教堂和軍營區。因畏懼英國人和蘇俄人的侵入，在目前 Fort Point 的地點，西班牙人在狹長的西方灣區入口，高聳的懸崖上建立防禦堡壘。

在 1835 年，墨西哥軍隊遷移至 Sonoma，Castillo 的磚牆被棄置而在風雨中剝落。1846 年美墨戰爭爆發，七月一日，美國軍官 John Charles Fremont 和 Kit Carson 及一個十人小組，襲擊 Castillo 和破壞大炮。他們發現要塞已無人駐紮。1848

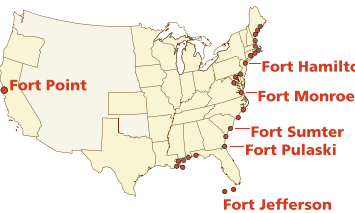


左上：自 1793 年 西班牙國旗；西班牙士兵，1770 年代。上：墨西哥國旗；大熊旗，1846 年革命的象徵，加州的美國人民團結起來，推翻墨西哥人統治。

年，美國戰勝墨西哥，加州讓渡給美國。在美國河邊的 Sutter Mill 發現了金礦，吸引了成千上萬的淘金探勘者。1849 年大部份的淘金者過海而來，使舊金山成為美國西岸最大的港口。1850 年，當加州成為美國第三十一州，美國陸海軍方推薦一系列的防禦工程，來防衛舊金山灣。海岸防衛被建築在 Alcatraz, Fort Mason 和 Fort Point。

Fort Point 和 美國內戰

在 1853 年，美國陸軍工程隊在 Fort Point 開使興建防禦工程。計劃中指定，大炮的最下層需要儘量靠近海平面，所以大炮能飛越海面擊中水平面的敵艦。工人爆破九十英



上方：在內戰夜海岸第三防衛系統。上：在 Fort Point, Alcatraz, 和 Fort Mason 的舊金山海灣防衛（紅點）。圓圈代表發射的距離——大約二英哩——每一個堡壘。

呎的懸崖，使其降低至只高於海平面十五英尺之處。這建築的特色是七英尺厚的磚牆和多層的炮台，是第三系統特有的堡壘。其地點可防衛灣區最廣闊的範圍。在東岸有類似的三十個堡壘，Fort Point 是西海岸唯一的堡壘。1854 年，檢閱員 Gen. Joseph F. K. Mansfield 宣稱：此堡壘是全西海岸的關鍵點，它需要不眠不休的努力建設。

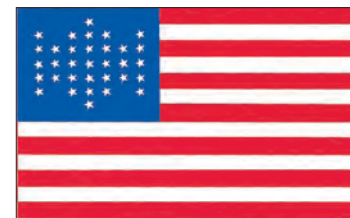
兩百人的群隊，許多是失業的礦工，辛勤工作了八年來建設這堡壘。1861 年，內戰逐漸迫近，軍隊架設了堡壘的第一台大炮。上尉 Albert Sidney Johnson，太平洋部門總司令，準備了灣區防衛，同時命令第一批軍隊駐入堡壘。在肯達基州出生的 Johnson 之後辭去官職，加入南方同盟軍；1862 年，陣亡於 Shiloh 的戰役中。



一個在南卡洛來那州 Sumter 堡壘的十英尺的 Columbiad 炮。在內戰期，兩個相同的炮被裝設於 Fort Point。

內戰時期，炮手堅守堡壘，但是敵軍從未入侵。南方同盟軍特工 Shenandoah 計劃攻擊舊金山，但是在進入港口的中途，他得知內戰已結束。那是 1865 年的八月。

內戰中，在大西洋的堡壘受到了嚴重的摧毀——在南卡洛來那州的 Sumter 堡壘和喬治亞州的 Pulaski 堡壘——對於石牆抵禦來福大炮的有效性提出挑戰。軍隊很快的撤離 Fort Point，自此以後，軍隊再也沒有持續性的駐紮於此。雖然如此，堡壘仍具重要性和需要基礎的維護。1869 年，花崗石的海牆建築完成。下一年，堡壘的大炮被移置附近懸崖上的東要塞，在那裡大炮可以受到最大的保護。1882 年，因有名的美墨戰爭英雄 Winfield Scott，Fort Point 正式被命名為 Fort Winfield Scott。這名稱從未真正的被 Fort Point 使用，之後被 Presidio 的大炮廣場所採用。



上方：有 33 星的美國國旗，使用於 1861 年上半年。右：1860 年聯邦海岸防衛士兵的制服。

進入新的世紀

1926 年，軍隊開使建設新的 Endicott 系統混凝土的防衛工程，用鐵製上後膛的來福槍來武裝堡壘。八年之內，Fort Point 中的 112 管大炮被支解成碎片而販賣。在 1906 年的地震中，堡壘受到中度的損害，在之後的四十年，被使用為軍營，訓練中心和儲藏所。第二次世界大戰，美國第六海岸炮兵團駐紮於此，來保衛地雷區和跨越在金門灣的反潛水艇網。

保留 Fort Point

1926 年，因 Fort Point 傑出的軍事建築，美國建築協會申請保留此堡壘。因缺乏經費，計劃未成。1930 年，因建築金門大橋計劃遷移 Fort Point，但是主要工程師 Joseph Strauss 重新設計金門大橋而挽救了此堡壘。Strauss 說：雖然此堡壘今日已無軍事價值，它依



然是石牆建築藝術的極佳例子，應該被保留和維修為國家歷史遺跡。

修復的努力在第二次世界大戰再生。1970 年十月十六日，總統 Richard Nixon 簽署了條約，設立了 Fort Point 國

家歷史遺跡。此堡壘告訴我們經年累月保衛金門灣的故事。

計劃你的探訪

Fort Point 國家歷史遺跡聳立於金門大橋底的南端。停車位有限。大眾巴士資料，請電 415-673-6864。目前停車作業時刻，請電 415-556-1639，415-561-4395，或 TDD 415-561-4399。

堡壘於感恩節，十二月二十五日，和一月一日關閉。輪椅可在廣場和劇院通行。遊客活動包括：簡短的介紹影片，裝填大炮的示範，和有專人解說的行程或自行參觀的行程。

如需更多資訊

Fort Point
國家歷史遺跡
201 大樓，Fort Mason
舊金山，加州 94123

(415) 556-1693
TDD (415) 556-0505

網址：www.nps.gov/fopo

Twitter @FortPointNPS



1933 年，金門大橋塔橋協會建築

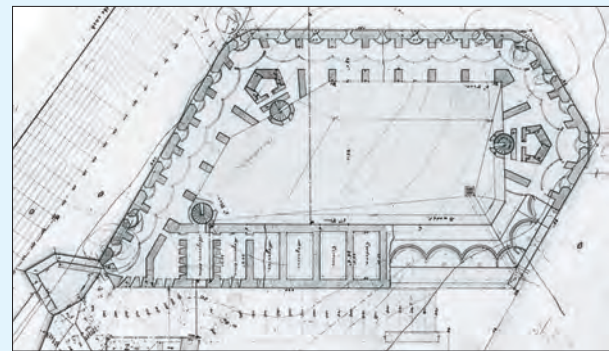
“太平洋值得欽佩與驕傲的堡壘”

在 1817 和 1867 年之間，國家海岸防衛系統沿著大西洋和波斯灣，興建了三十個堡壘。Fort Point 是當時唯一建在西海岸的堡壘。1857 年一家報紙的文章讚美著 Fort Point “非比尋常的藝術技巧建成的堅固石牆……我們膽敢預述這將是太平洋值得欽佩與驕傲的堡壘”

這解說顯示在理想的情況下，建築的許多平面可能如何的被使用。當你參觀堡壘時，記得除了它是武裝嚴密的堡壘，它也是上百軍人的家。

設計與建造

Fort Point 是第三海岸防衛系統堡壘的絕佳例子，在 1812 年戰爭之後，這系統被採用來保護美國主要港口。建築圖下方是東西堡壘突角被加蓋的草稿。這堡壘有三層炮台（放置大炮的地窖），和一層炮塔覆蓋著草皮來吸收敵軍炮火的撞擊。唯一的入口是鐵扣的雙層門。1853 年開使動工。由於當地建築的資源缺乏，在工程師放棄使用石頭為建材之前，甚至遙遠的自中國輸入花崗石。在附近的磚場製造八百萬的磚塊。



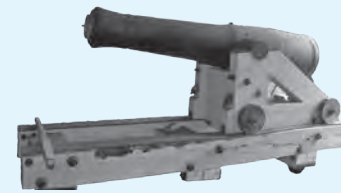
燈塔

這是個在此地建的第三個燈塔。建在隆起的山岬，導引著船員通過不可預知危險的海面。在 1852 年第一個燈塔在剛建成即被拆毀，它的地點被 Fort Point 所代替。第二

個燈塔建在堡壘北方的尖端，受到不斷的侵蝕之苦。目前的燈塔被使用於 1864 年至 1934 年，金門大橋的基礎遮擋了燈塔的光線。

大炮與火炮

Fort Point 從未裝架 141 支計劃中的大炮。到了 1861 年，堡壘裡有 69 支炮槍：24-, 32-, 42-pounders 和 10-, 8-英吋的 Columbiads。大戰之後，軍隊在下層炮台裝設強大的 10 英吋的 Rodman 槍；這些能發射 128 磅的實體炮彈至二英哩之外。裝置 102 支大炮是這堡壘所能擁有最強的武力。

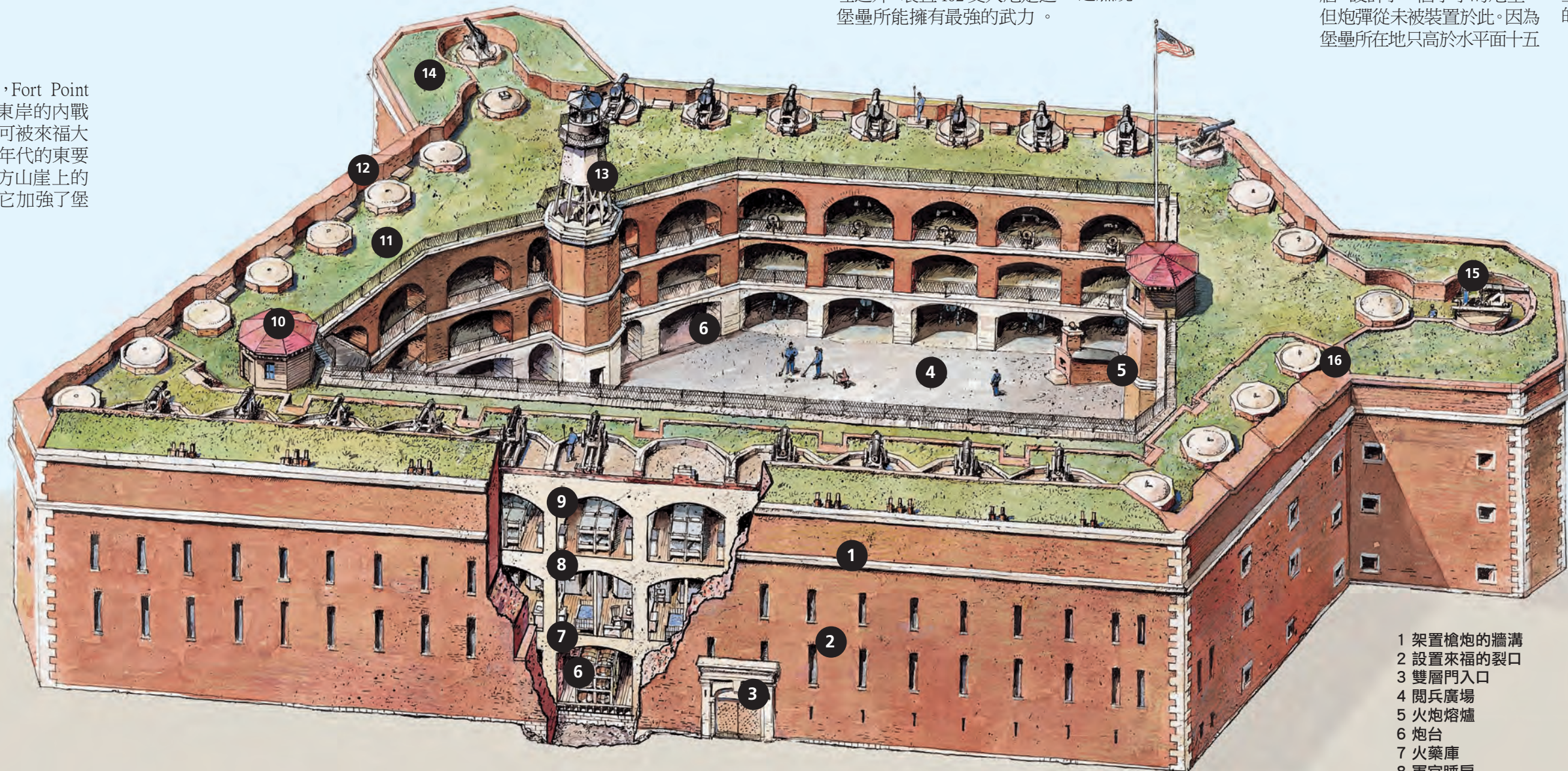


除此之外，堡壘有火炮熔爐：鐵製的炮彈可被燒至熾熱，裝填在大炮中，發射至木船，使之燃燒。

稜堡和海牆

每一個 Fort Point 的稜堡可裝置 15 支小炮，來抵擋敵人登牆的攻擊。稜堡突出於主要建築，守衛者可以在稜堡牆內被保護的位置發射炮彈。他們不必因在外牆探看敵人而暴露自己。為保護堡壘來自海上的攻擊，在堡壘西端的圍牆，設計了一個小小的炮壘。但炮彈從未被裝置於此。因為堡壘所在地只高於水平面十五

英呎，需要一面海牆來保護堡壘。這一千五百英呎的建築是一個令人驚嘆的工程技術。花崗石整齊合一，花崗石其間被鉛條密合。在 1869 年完工，城牆矗立於此超過了一百年，抵擋著金門灣洶湧的波浪，直至 1980 年代，堡壘開使退讓。國家公園服務處用向海的圓石重建城牆，來減低海浪衝擊的力量。



- 1 架置槍炮的牆溝
- 2 設置來福的裂口
- 3 雙層門入口
- 4 閱兵廣場
- 5 火炮熔爐
- 6 炮台
- 7 火藥庫
- 8 軍官睡房

- 9 士兵睡鋪
- 10 樓頂的房屋
- 11 覆蓋著草皮的炮層
- 12 護圍牆
- 13 燈塔
- 14 西稜堡
- 15 東稜堡
- 16 裝置大炮台

駐軍

內戰期間，美國第三炮兵團的五百人，美國第九步兵團，美國第八加州義工步兵團在此駐軍。駐紮於距離主要戰場千里之外，軍人把日常的時間花在例行的訓練，炮兵練習，檢閱，值班，和一般維修的雜務。徵兵在他們的炮層有二十四個睡鋪；軍官在下一層有一人或兩人的睡房。為了補充煤炭燃料，士兵們收集海邊的浮木。陸軍上校 William Austine，堡壘的司令官，在 1861 年的報告中總結：在夏天的數月，要塞籠罩在濃霧中，潮溼而凜冽的狂風侵襲，接連不斷的風溼病與嚴重的感冒是常見的。



上，自左：軍隊號角，玩紙牌，軍隊標誌的錫杯，炮兵帽。